

DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

► Ayuntamiento Pleno

► Akta

Acta

UDAL OSOKO BILKURA / SESION PLENARIA MUNICIPAL

2011eko UZTAILAK 11 / 11 - JULIO - 2011

TOKIA / LUGAR: SALA CAPITULAR DE LA CASA CONSISTORIAL DE DURANGO

EGUNA / FECHA: 11/07/2011

HASIERA / INICIO: 17:00 horas

BERTARATUAK / ASISTENTES:

PRESIDENTEA / PRESIDENTA (EAJ-PNV):

Alkate andrea, Doña Aitziber Irigoras Alberdi

ZINEGOTZIAK / CONCEJALES (EAJ-PNV):

1. Alkateordea, Doña Maria José Balier Orobio-Urrutia
 2. Alkateordea, Don Iker Ocea Sobrón
 3. Alkateordea, Don Andoni Iruarizaga Amantegi
 4. Alkateordea, Don Ander Gorrotxategi Legarra
 5. Alkateordea, Doña Goiztidi Díaz Basterra
- Don Juan Ignacio Martínez Orea

ZINEGOTZIAK / CONCEJALES (BILDU)

Don Urdaspal Bolinaga Mallaviabarrena
Doña Arrate Elkoro Zengotitabengoa
Don Jon Bingen Oier Landabidea Aranburu
Doña Eider Uribe Padilla
Don Pedro Roberto Frontaura Basterra
Doña Deunorone Bizkarra Larrea

ZINEGOTZIAK / CONCEJALES (PSE-EE (PSOE))

Doña Pilar Ríos Ramos
Don Fernando Castillo Rodríguez
Doña Idoia Agorriá Martínez

ZINEGOTZIAK / CONCEJALES (PP)

Don Juan José Gastañazatorre Urizar
Don Adrian Castro Cebrian

ZINEGOTZIAK / CONCEJALES (ARALAR)

Don Daniel Maeztu Pérez
Don Iker Urkiza Quílez

EZ ETORTZEA JUSTIFIKATU DU/EXCUSA SU ASISTENCIA

6. Alkateordea, Don Jon Kepa Garro Mendiola garai

KONTU-HARTZAILE ORDEA / INTERVENTORA EN FUNCIONES

Doña Maria Pilar Velasco Pérez

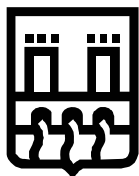
IDAZKARI OROKORRA / SECRETARIO GENERAL

Don Ramón Sorarrain Tolosa

IZAERA / NATURALEZA: EZ OHIKOA / EXTRAORDINARIA

DEIALDIA / CONVOCATORIA: LEHENA / PRIMERA

Abierta la sesión por la Alcaldesa-Presidenta, siendo las 17:00 horas, se pasó a tratar los temas que componen el Orden del Día de la presente sesión y que son los siguientes:



UNO.- LECTURA Y APROBACION, SI PROCEDE, DE LOS BORRADORES DE LAS ACTAS DE LAS SESIONES ANTERIORES, CORRESPONDIENTES A LAS EXTRAORDINARIAS DE 11 Y 28 DE JUNIO DE 2011.

DADA LECTURA íntegra al borrador del Acta de la sesión correspondiente a la extraordinaria de 11 Junio de 2011 y, encontrándola conforme, es aprobada por unanimidad de los/as Corporativos/as asistentes.

LEIDO, asimismo, al borrador del Acta de la sesión extraordinaria de 28 de Junio de 2011.

* Alkatesa Irigoras Alberdi andreak (EAJ/PNV): 2011ko ekainaren 28ko ez-ohikoaren inguruan zerbait esateko?

* Bolinaga Mallaviabarrena jaunak (Bildu): 2011ko ekainaren 28ko aktan ez dira ez euskara plana ez euskara araudia betetzen. Gogoratzten dizuegu Euskara plana zuek onartu zenutela eta udala berau betetzera behartuta dagoela; hau dela eta, betetzen ez denean salatzen jarraituko dugu.

* Alkatesa Irigoras Alberdi andreak (EAJ/PNV): Barkatu baina aktaren inguruan gabiltza.

* Bolinaga Mallaviabarrena jaunak (Bildu): Bai, baina aktaren zati batzuk erdara hutsean daude, adibidez dekretuen kasua gaztelera hutsean dago eta bozketak gaztelaraz bakarrik. Horregatik eskatzen dugu Euskara plana betetzea.

* Alkatesa Irigoras Alberdi andreak (EAJ/PNV): Edozelan ere, edukiari begira, ondo egongo litzateke?

* Bolinaga Mallaviabarrena jaunak (Bildu): Edukia ondo dago, baina hurrengoetarako gustatuko litzaiquike araudia betetzea.

* Alkatesa Irigoras Alberdi andreak (EAJ/PNV): Bozkatuko dugu adierazpen honekin.

* Alcaldesa Sra. Irigoras Alberdi (EAJ/PNV): Alguien tiene algo que decir respecto al acta del Pleno Extraordinario del 28 de junio de 2011?

* Concejal Sr. Bolinaga Mallaviabarrena (Bildu): En el acta del pleno del 28 de junio de 2011 no se cumplen ni el Plan de Euskera ni la Normativa del Euskera. Os recuerdo que el Plan de Euskera lo aprobasteis vosotros y el Ayuntamiento está obligado a cumplirlo, por lo que cuando no se cumpla lo seguiremos denunciando.

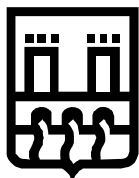
* Alcaldesa Sra. Irigoras Alberdi (EAJ/PNV): Perdón, pero nos estamos refiriendo al acta.

* Concejal Sr. Bolinaga Mallaviabarrena (Bildu): Sí, eso es, pero la cuestión es que ciertas partes del acta están exclusivamente en castellano; por ejemplo los decretos, al igual que las votaciones, están únicamente en castellano. Es por ello por lo que pedimos que se cumpla el Plan de Euskera.

* Alcaldesa Sra. Irigoras Alberdi (EAJ/PNV): Sea como fuere, en cuanto al contenido se refiere, ¿estaría todo correcto?

* Concejal Sr. Bolinaga Mallaviabarrena (Bildu): El contenido es correcto, pero nos gustaría que en próximas ocasiones se cumpla la normativa.

* Alcaldesa Sra. Irigoras Alberdi (EAJ/PNV): Votaremos el acta, con dicha declaración.



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

► Ayuntamiento Pleno

► Akta

Acta

Por unanimidad y con la advertencia efectuada por el Concejal Sr. Bolinaga Mallaviabarrena (Bildu) en cuanto al cumplimiento del Plan y la Normativa Municipal de Euskera, queda aprobada el Acta correspondiente a la sesión extraordinaria de 28 de Junio de 2011.

DOS- DACIÓN DE CUENTA DE:

▪ COMPOSICIÓN DE LAS 8 COMISIONES INFORMATIVAS PERMANENTES.

DADA CUENTA de la composición de las 8 Comisiones Informativas Permanentes de la Corporación Municipal, según el siguiente detalle:

COMISION DE HACIENDA, PERSONAL Y POLICÍA MUNICIPAL OGASUN, PERTSONALA ETA UDALTZAINGO BATZORDEA

Día de celebración: **Miércoles**, a las **19:00 horas**.

Batzar eguna: **Asteazkena, 19:00etan**.

Integrantes:

Batzordekideak:

- **Doña Aitziber Irigoras Alberdi andrea (EAJ/PNV). Presidenta Nata y Efectiva. Presidentea.**
- Doña Maria Jose Balier Orobio-Urrutia andrea (EAJ/PNV).
- Don Iker Oveja Sobron jauna (EAJ/PNV).
- Doña Goiztidi Diaz Basterra andrea (EAJ/PNV).
- Doña Arrate Elkoro Zengotitabengoa andrea (Bildu).
- Doña Eider Uribe Padilla andrea (Bildu).
- Don Pedro Roberto Frontaura Basterra jauna (Bildu).
- Doña Maria Pilar Ríos Ramos andrea PSE-EE (PSOE)
- Doña Idoia Agorria Martinez andrea PSE-EE (PSOE).
- Don Juan Jose Gastañazatorre Urizar jauna (PP).
- Don Daniel Maeztu Pérez jauna (Aralar).

COMISION ESPECIAL DE CUENTAS KONTU BATZORDE BEREZIA

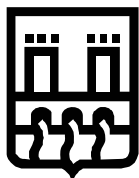
Día de celebración: **Miércoles**, a las **19:00 horas**.

Batzar eguna: **Asteazkena, 19:00etan**.

Integrantes:

Batzordekideak:

- **Doña Aitziber Irigoras Alberdi andrea (EAJ/PNV). Presidenta Nata y Efectiva. Presidentea.**
- Doña Maria Jose Balier Orobio-Urrutia andrea (EAJ/PNV).
- Don Iker Oveja Sobron jauna (EAJ/PNV).
- Doña Goiztidi Diaz Basterra andrea (EAJ/PNV).
- Doña Arrate Elkoro Zengotitabengoa andrea (Bildu).



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

► Ayuntamiento Pleno

► Akta

Acta

- Doña Eider Uribe Padilla andrea (Bildu).
- Don Pedro Roberto Frontaura Basterra jauna (Bildu).
- Doña Maria Pilar Ríos Ramos andrea PSE-EE (PSOE).
- Doña Idoia Agorria Martinez andrea PSE-EE (PSOE).
- Don Juan Jose Gastañazatorre Urizar jauna (PP).
- Don Daniel Maeztu Pérez jauna (Aralar).

COMISION DE URBANISMO, OBRAS Y VIVIENDA HIRIGINTZA, OBRAK ETA ETXEBIZITZA BATZORDEA

Día de celebración: **Miércoles**, a las **17:00 horas**.

Batzar eguna: **Asteazkena, 17:00etan**.

Integrantes:

Batzordekideak:

- Doña Aitziber Irigoras Alberdi andrea (EAJ/PNV). Presidenta Nata.
- **Doña Maria Jose Balier Orobio-Urrutia andrea (EAJ/PNV). Presidenta Efectiva. Presidentea.**
- Don Natxo Martinez Orea jauna (EAJ/PNV).
- Doña Goiztidi Díaz Basterra andrea (EAJ/PNV).
- Don Urdaspal Bolinaga Mallabiabarrena jauna (Bildu).
- Doña Arrate Elkoro Zengotitabengoa andrea (Bildu).
- Don Jon Bingen Oier Landabidea Aramburu jauna (Bildu).
- Doña Maria Pilar Rios Ramos andrea PSE-EE (PSOE).
- Don Fernando Castillo Rodriguez jauna PSE-EE (PSOE).
- Don Juan José Gastañazatorre Urizar jauna (PP).
- Don Daniel Maeztu Pérez jauna (Aralar).

COMISION DE EUSKERA, CULTURA Y EDUCACION EUSKARA, KULTURA ETA HEZKUNTZA BATZORDEA

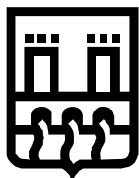
Día de celebración: **Jueves**, a las **17:00 horas**.

Batzar eguna: **Osteguna, 17:00etan**.

Integrantes:

Batzordekideak:

- **Don Andoni Iruarizaga Amantegi jauna (EAJ/PNV). Presidente Efectivo. Presidentea.**
- Don Ander Gorrotxategi Legarra jauna (EAJ/PNV).
- Don Jon Kepa Garro Mendiagarai jauna (EAJ/PNV).
- Don Natxo Martínez Orea jauna (EAJ/PNV).
- Don Urdaspal Bolinaga Mallabiabarrena jauna (Bildu).
- Doña Eider Uribe Padilla andrea (Bildu).
- Doña Deunorone Bizkarra Larrea andrea (Bildu).
- Doña Maria Pilar Ríos Ramos andrea PSE-EE (PSOE).
- Doña Idoia Agorria Martínez andrea PSE-EE (PSOE).
- Don Adrian Castro Cebrian jauna (PP).
- Don Daniel Maeztu Perez jauna (Aralar).



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

► Ayuntamiento Pleno

► Akta

Acta

COMISION DE JUVENTUD Y DEPORTE GAZTERIA ETA KIROLAK BATZORDEA

Día de celebración: **Jueves**, a las **19:00** horas.

Batzar eguna: **Osteguna, 19:00etan.**

Integrantes:

Batzordekideak:

- **Don Ander Gorrotxategi Legarra jauna (EAJ/PNV). Presidente Efectivo. Presidentea.**
- Don Andoni Iruarizaga Amantegi jauna (EAJ/PNV).
- Don Jon Kepa Garro Mendiolarai jauna (EAJ/PNV).
- Don Natxo Martínez Orea jauna (EAJ/PNV).
- Don Urdaspal Bolinaga Mallabiabarrena jauna (Bildu).
- Don Jon Bingen Oier Landabidea Aranburu jauna (Bildu).
- Doña Eider Uribe Padilla andrea (Bildu).
- Don Fernando Castillo Rodríguez jauna PSE-EE (PSOE).
- Doña Idoia Agorria Martínez andrea PSE-EE (PSOE).
- Don Adrian Castro Cebrian jauna (PP).
- Don Iker Urquiza Quilez jauna (Aralar).

COMISION DE IGUALDAD BERDINTASUNERAKO BATZORDEA

Día de celebración: **Martes**, a las **19:00** horas.

Batzar eguna: **Asteartea, 19:00etan.**

Integrantes:

Batzordekideak:

- **Doña Goiztidi Díaz Basterra andrea (EAJ/PNV). Presidenta Efectiva. Presidentea.**
- Don Iker Oceja Sobron jauna (EAJ/PNV).
- Don Andoni Iruarizaga Amantegi jauna (EAJ/PNV).
- Don Natxo Martinez Orea jauna (EAJ/PNV).
- Don Urdaspal Bolinaga Mallabiabarrena jauna (Bildu).
- Doña Arrate Elkoru Zengotitabengoa andrea (Bildu).
- Doña Deunorone Bizkarra andrea Larrea (Bildu)
- Doña Pilar Rios Ramos andrea PSE-EE (PSOE).
- Doña Idoia Agorria Martínez andrea PSE-EE (PSOE).
- Don Adrian Castro Cebrian jauna (PP).
- Don Iker Urkiza Quilez jauna (Aralar).

COMISION DE ACCION SOCIAL, COOPERACIÓN E INMIGRACIÓN GIZARTE EKINTZA, LANKIDETZA ETA INMIGRAZIO BATZORDEA

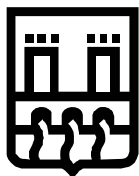
Día de celebración: **Martes**, a las **17:00** horas.

Batzar eguna: **Asteartea, 17:00etan.**

Integrantes:

Batzordekideak:

- **Doña Goiztidi Díaz Basterra andrea (EAJ/PNV). Presidenta Efectiva. Presidentea.**
- Don Iker Oceja Sobrón jauna (EAJ/PNV).



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

Ayuntamiento Pleno

Akta

Acta

- Don Ander Gorrotxategi Legarra jauna (EAJ/PNV).
- Don Natxo Martínez Orea jauna (EAJ/PNV).
- Doña Arrate Elkoro Zengotitabengoa andrea (Bildu).
- Don Pedro Roberto Frontaura Basterra jauna (Bildu).
- Doña Deunorone Bizkarra Larrea andrea (Bildu).
- Doña Pilar Rios Ramos andrea PSE-EE (PSOE).
- Doña Idoia Agorria Martinez andrea PSE-EE (PSOE).
- Don Adrian Castro Cebrian jauna (PP).
- Don Iker Urkiza Quilez jauna (Aralar).

COMISIÓN DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y PARTICIPACIÓN CIUDADANA GARAPEN IRAUNKORRA ETA HERRITARREN PARTAIDETZA BATZORDEA

Día de celebración: **Lunes**, a las **17:00 horas**.

Batzar eguna: **Astelehena, 17:00etan**.

Integrantes:

Batzordekideak:

- **Don Iker Ocea Sobrón jauna (EAJ/PNV). Presidente Efectivo. Presidentea.**
- Don Ander Gorrotxategi Legarra jauna (EAJ/PNV).
- Don Jon Kepa Garro Mendiolarai jauna (EAJ/PNV).
- Don Natxo Martinez Orea jauna (EAJ/PNV).
- Doña Arrate Elkoro Zengotitabengoa andrea (Bildu).
- Don Jon Bingen Oier Landabidea Aranburu jauna (Bildu).
- Don Pedro Roberto Frontaura Basterra jauna (Bildu).
- Doña Pilar Rios Ramos andrea PSE-EE (PSOE).
- Doña Idoia Agorria Martínez andrea PSE-EE (PSOE).
- Don Juan Jose Gastañazatorre Urizar jauna (PP).
- Don Iker Urkiza Quilez jauna (Aralar).

Udalbatza jakitun eta ados adierazten da.

El Ayuntamiento Pleno se da por enterado.

▪ **COMPOSICIÓN DE LOS 4 ORGANISMOS AUTÓNOMOS.**

DADA CUENTA de la composición de los 4 Organismos Autónomos, según el siguiente detalle:

ESCUELA DE MUSICA "BARTOLOME ERTZILLA" "BARTOLOME ERTZILLA" MUSIKA ESKOLA

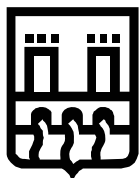
Día de celebración: **segundo Martes de mes**, a las **19:00 horas**.

Batzar eguna: **hileko bigarren Asteartean, 19:00etan**.

Integrantes:

Batzordekideak:

- o **Don Natxo Martínez Orea jauna (EAJ/PNV). Presidente Efectivo. Presidentea.**



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

Ayuntamiento Pleno

Akta

Acta

- o Don Andoni Iruarrizaga Amantegi jauna (EAJ/PNV).
- o Don Ander Gorrotxategi Legarra jauna (EAJ/PNV).
- o Don Jon Kepa Garro Mendiolagarai jauna (EAJ/PNV).
- o Doña Arrate Elkorro Zengotitabengoa andrea (Bildu).
- o Don Jon Bingen Oier Landabidea Aranburu jauna (Bildu).
- o Don Pedro Roberto Frontaura Basterra jauna (Bildu).
- o Doña Maria Pilar Ríos Ramos andrea PSE-EE (PSOE).
- o Don Juan José Gastañazatorre Urizar jauna (PP).
- o Don Iker Urkiza Quilez jauna (Aralar).

“DURANGO KIROLAK”

Día de celebración: **segundo Miércoles de mes**, a las **19:00 horas**.
Batzar eguna: **hilaren bigarren Asteazkenean, 19:00etan**.

Integrantes:

Batzordekideak:

- o **Doña Maria Jose Balier Orobio-Urrutia andrea (EAJ/PNV). Presidenta Efectiva. Presidentea.**
- o Don Iker Oceja Sobron jauna (EAJ/PNV).
- o Don Andoni Iruarrizaga Amantegi jauna (EAJ/PNV).
- o Don Ander Gorrotxategi Legarra jauna (EAJ-PNV).
- o Don Urdaspal Bolinaga Mallabiabarrena jauna (Bildu).
- o Don Jon Bingen Oier Landabidea Aranburu jauna (Bildu).
- o Doña Eider Uribe Padilla andrea (Bildu).
- o Doña Maria Pilar Ríos Ramos andrea PSE-EE (PSOE).
- o Don Adrian Castro Cebrian jauna (PP).
- o Don Iker Urkiza Quilez jauna (Aralar).

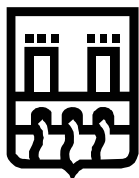
ASTARLOA KULTURGINTZA

Día de celebración: **segundo Martes de mes**, a las **17:00 horas**.
Batzar eguna: **hileko bigarren Asteartea, 17:00etan**.

Integrantes:

Batzordekideak:

- o **Don Jon Kepa Garro Mendiolagarai jauna (EAJ/PNV). Presidente Efectivo. Presidentea.**
- o Don Andoni Iruarrizaga Amantegi jauna (EAJ/PNV).
- o Don Ander Gorrotxategi Legarra jauna (EAJ/PNV).
- o Doña Goiztidi Diaz Basterra andrea (EAJ/PNV).
- o Don Urdaspal Bolinaga Mallabiabarrena jauna (Bildu).
- o Doña Eider Uribe Padilla andrea (Bildu).
- o Doña Deunorone Bizkarra Larrea andrea (Bildu).
- o Doña Maria Pilar Rios Ramos andrea PSE-EE (PSOE).
- o Don Juan Jose Gastañazatorre Urizar jauna (PP).
- o Don Daniel Maeztu Perez jauna (Aralar).



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

► Ayuntamiento Pleno

► Akta

Acta

EUSKALTEGI MUNICIPAL DE DURANGO DURANGOKO UDAL EUSKALTEGIA

Día de celebración: **segundo Miércoles de mes**, a las **17:00 horas**.

Batzar eguna: **hileko bigarren Asteazkenean, 17:00etan**.

Integrantes:

Batzordekideak:

- o **Don Jon Kepa Garro Mendiolagarai jauna (EAJ/PNV). Presidente Efectivo. Presidentea.**
- o Don Iker Oceja Sobron jauna (EAJ/PNV).
- o Doña Goiztidi Díaz Basterra andrea (EAJ/PNV).
- o Don Natxo Martinez Orea jauna (EAJ/PNV).
- o Don Urdaspal Bolinaga Mallabiabarrena jauna (Bildu).
- o Doña Eider Uribe Padilla andrea (Bildu).
- o Doña Deunorone Bizkarra Larrea andrea (Bildu).
- o Doña Maria Pilar Ríos Ramos andrea PSE-EE (PSOE).
- o Don Adrian Castro Cebrian jauna (PP).
- o Don Daniel Maeztu Perez jauna (Aralar).

Udalbatza jakitun eta ados adierazten da.

El Ayuntamiento Pleno se da por enterado.

▪ COMPOSICIÓN DE LAS 2 EMPRESAS PÚBLICAS.

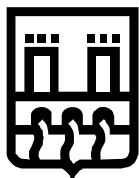
DADA CUENTA de la composición de las 2 Empresa Públicas Municipales, según el siguiente detalle:

LANDAKO ERAKUSTAZOKA

- o Doña Aitziber Irigoras Alberdi andrea (EAJ/PNV).
- o Doña Maria José Balier Orobio-Urrutia andrea (EAJ/PNV).
- o Don Iker Oceja Sobron jauna (EAJ/PNV).
- o Don Natxo Martinez Orea jauna (EAJ/PNV).
- o Don Urdaspal Bolinaga Mallabiabarrena jauna (Bildu).
- o Doña Arrate Elkoro Zengotitabengoa andrea (Bildu).
- o Don Jon Bingen Oier Landabidea Aramburu jauna (Bildu).
- o Doña Pilar Ríos Ramos andrea PSE-EE (PSOE).
- o Doña Idoia Agorría Martínez andrea PSE-EE (PSOE).
- o Don Adrian Castro Cebrian jauna (PP).
- o Don Don Iker Urkiza Quilez jauna (Aralar).

DURANGO ERAIKITZEN

- o Doña Aitziber Irigoras Alberdi andrea (EAJ/PNV).
- o Doña Maria José Balier Orobio-Urrutia andrea (EAJ/PNV).
- o Don Iker Oceja Sobron jauna (EAJ/PNV).
- o Don Natxo Martinez Orea jauna (EAJ/PNV).
- o Don Urdaspal Bolinaga Mallabiabarrena jauna (Bildu).



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

► Ayuntamiento Pleno

► Akta

Acta

- o Doña Arrate Elgoro Zengotitabengoa andrea (Bildu).
- o Don Jon Bingen Oier Landabidea Aranburu jauna (Bildu).
- o Doña Pilar Ríos Ramos andrea PSE-EE (PSOE).
- o Don Juan José Gastañazatorre Urizar jauna (PP).
- o Don Iker Urkiza Quilez jauna (Aralar).

Udalbatza jakitun eta ados adierazten da.

El Ayuntamiento Pleno se da por enterado.

▪ REPRESENTACIÓN DE LOS ORGANISMOS SUPRAMUNICIPALES Y OTROS ORGANISMOS.

DADA CUENTA de la composición de las 2 Empresa Públicas Municipales, según el siguiente detalle:

MANCOMUNIDAD DE LA MERINDAD DE DURANGO DURANGOKO MERINALDEAREN AMANKOMUNAZGOA

- o Doña Aitziber Irigoras Alberdi andrea (EAJ/PNV).
- o Doña Goiztidi Díaz Basterra andrea (EAJ/PNV).
- o Don Natxo Martínez Orea jauna (EAJ/PNV).
- o Doña Arrate Elgoro Zengotitabengoa andrea (Bildu).
- o Doña Eider Uribe Padilla andrea (Bildu).
- o Don Fernando Castillo Rodríguez jauna PSE-EE (PSOE).

CONSORCIO DE AGUAS DE BILBAO BIZKAIA BILBAO BIZKAIA UR PARTZUERGOA

- o Don Natxo Martinez Orea jauna (EAJ-PNV).

Suplente/Ordezkoa:

Doña Maria Pilar Ríos Ramos andrea PSE-EE (PSOE).

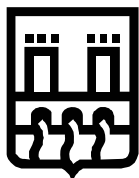
- o Doña Arrate Elgoro Zengotitabengoa andrea (Bildu).

Suplente/Ordezkoa:

Don Juan Jose Gastañazatorre Urizar jauna (PP).

MANCOMUNIDAD DE MUNICIPIOS DEL ÁREA DE DURANGO PARA LA GESTIÓN DEL MATADERO HILTEGIA KUDEATZEKO DURANGALDEKO MANKOMUNITATEA

- o Doña Aitziber Irigoras Alberdi andrea (EAJ/PNV).
- o Doña Eider Uribe Padilla andrea (Bildu).
- o Don Fernando Castillo Rodriguez jauna PSE-EE (PSOE).



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

► Ayuntamiento Pleno

► Akta

Acta

***JUNTA GENERAL DE LA ASOCIACIÓN DE MUNICIPIOS VASCOS
EUSKADIKO UDALEN ELKARTEA (EUDEL)***

- o Doña Aitziber Irigoras Alberdi andrea (EAJ/PNV).

***PATRONATO DEL PARQUE NATURAL DE URKIOLA
URKIOLAKO PARKE NATURALEKO PATRONATUA***

- o Don Daniel Maeztu Perez jauna (Aralar).

***ASOCIACIÓN DE AGRICULTURA DE MONTAÑA
MENDI NEKAZARITZA ELKARTEA***

- o Don Fernando Castillo Rodríguez jauna PSE-EE (PSOE).

***COMITÉ COMARCAL DE LA CRUZ ROJA
GURUTZE GORRIKO ESKUALDE BATZORDEA***

- o Don Juan Jose Gastañazatorre Urizar jauna (PP).

EUSKAL FONDOA

- o Doña Maria Pilar Rios Ramos PSE-EE (PSOE).

Udalbatza jakitun eta ados adierazten da.

El Ayuntamiento Pleno se da por enterado.

▪ **REPRESENTACIÓN DE LOS CONSEJOS ESCOLARES.**

DADA CUENTA de la composición de los Consejos Escolares, según el siguiente detalle:

Instituto Fray Juan de Zumarraga/ Fray Juan de Zumarraga Institutua

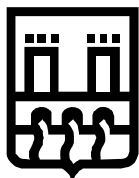
- o Don Natxo Martinez Orea jauna (EAJ/PNV).

San Jose-Jesuitak

- o Doña Maria Jose Balier Orobio-Urrutia andrea (EAJ/PNV).

San Jose-Maristak

- o Don Andoni Iruarizaga Amantegi jauna (EAJ/PNV).



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

► **Ayuntamiento Pleno**

► **Akta**

Acta

Nevers

- o Don Ander Gorrotxategi Legarra jauna (EAJ/PNV).

Kurutziaga Ikastola

- o Don Jon Bingen Oier Landabidea Aranburu jauna (Bildu).

Landako Eskola

- o Doña Idoia Agorria Martinez andrea PSE-EE (PSOE).

Zabalarra Eskola

- o Don Daniel Maeztu Pérez jauna (Aralar).

Hizkuntza Eskola/Escuela de Idiomas

- o Don Iker Urkiza Quilez jauna (Aralar).

San Antonio-Santa Rita Ikastetxea

- o Doña Idoia Agorria Martinez andrea PSE-EE (PSOE).

EPA

- o Doña Maria Pilar Ríos Ramos andrea PSE-EE (PSOE).

Udalbatza jakitun eta ados adierazten da.

El Ayuntamiento Pleno se da por enterado.

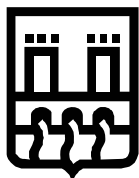
▪ COMPOSICIÓN Y RÉGIMEN DE SESIONES DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL.

DADA CUENTA de la composición y régimen de sesiones de la Junta de Gobierno Local, que se celebrarán, en principio, los **Lunes**, aprobados mediante Decreto de 5 de Julio de 2011, según el siguiente detalle:

“DE CONFORMIDAD con lo dispuesto en las atribuciones conferidas por el Artº. 23 de la Ley 7/85, de 2 de Abril de 1985, reguladora de las Bases y Texto Refundido de las Disposiciones Legales vigentes actualizados al día de la fecha, y por el Artº. 52 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, de 28 de Noviembre de 1986

RESUELVO

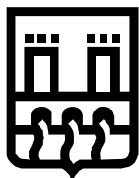
1. Incoar expediente para la constitución de la **JUNTA DE GOBIERNO LOCAL** de este Ayuntamiento.



2. Que la **JUNTA DE GOBIERNO LOCAL**, presidida por esta Alcaldía, estará integrada por concejales en número no superior al tercio del número legal de los miembros de la corporación y que a continuación se indican:
- o Alcaldesa, Doña AITZIBER IRIGORAS ALBERDI (EAJ-PNV).
 - o 1ª Teniente de Alcalde, Doña MARIA JOSÉ BALIER OROBIO-URRUTIA (EAJ-PNV).
 - o 2º Teniente de Alcalde, Don IKER OCEJA SOBRÓN (EAJ-PNV).
 - o 3º Teniente de Alcalde, Don ANDONI IRUARRIZAGA AMANTEGI (EAJ-PNV).
 - o 4º Teniente de Alcalde, Don ANDER GORROTXATEGI LEGARRA (EAJ-PNV).
 - o 5ª Teniente de Alcalde, Doña GOIZTIDI DÍAZ BASTERRA (EAJ-PNV).
 - o 6º Teniente de Alcalde, Don JON KEPA GARRO MENDIOLAGARAI (EAJ-PNV).
3. Delegar en la Junta de Gobierno Local las siguientes competencias de la Alcaldía:
1. Aprobar la Oferta de Empleo Público de acuerdo con el Presupuesto y la Plantilla de Personal aprobados por el Pleno.
 2. Efectuar las convocatorias derivadas de la Oferta Anual de Empleo Público.
 3. Premiar y sancionar a todo el personal de la Corporación, salvo que la sanción consista en la separación del servicio o el despido del personal laboral.
 4. Las contrataciones y concesiones de toda clase, cuyo importe sea superior a 360.000,00 € en contratos de obras y a 120.000,00 € en contratos de servicio.
 5. La aprobación de los proyectos de obras y servicios cuyo importe económico sea superior a 360.000,00 € y estén previstos en el Presupuesto Municipal.
 6. La adquisición de bienes y derechos cuando su importe sea superior a 120.000,00 €, así como la enajenación del patrimonio que no supere el importe indicado, en los siguientes supuestos:
 - o La de Bienes Inmuebles siempre que esté prevista en el Presupuesto.
 - o La de Bienes Muebles, salvo los declarados de valor histórico o artístico cuya enajenación no se encuentre prevista en el Presupuesto.
 7. Adoptar acuerdos referentes a expedientes de ruina.
 8. Responsabilidad patrimonial en expedientes en los que la Comisión Jurídica de Euskadi deba emitir informe preceptivo.
4. Las atribuciones delegadas se ejercerán por la Junta de Gobierno Local en los términos y dentro de los límites de esta delegación, no siendo susceptibles de ser delegadas en ningún otro órgano.

En el texto de los acuerdos adoptados por la Junta de Gobierno Local en virtud de esta delegación, se tendrá que hacer constar de forma expresa esta circunstancia, mediante la inclusión, en la parte expositiva, del texto siguiente:

"Considerando que la adopción de este acuerdo es competencia de esta Junta de Gobierno Local, en virtud de las delegaciones acordadas por la Alcaldesa mediante decreto de fecha 5 de julio de 2011"



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

Ayuntamiento Pleno

Akta

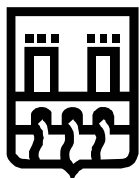
Acta

5. *De conformidad con lo dispuesto en el artículo 51.2 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, aprobado por Real Decreto 2568/1986, de 28 de Noviembre, estas delegaciones tendrán efectos desde el día siguiente a la adopción de este acuerdo, sin perjuicio de su publicación en el Boletín Oficial Bizkaia, y serán de carácter indefinido.*
6. *La JUNTA DE GOBIERNO LOCAL, celebrará sesión constitutiva el próximo lunes, día 11 de julio, a las 19:00 horas, de conformidad con lo dispuesto en el Artº. 112.1 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídicas de las Entidades Locales.*
7. *La citada JUNTA DE GOBIERNO LOCAL celebrará sesión ordinaria semanal (Artº. 112.3 del R.O.F.), excepto en el mes de Agosto, por declararse éste INHÁBIL, a estos efectos, en tanto no se adopte acuerdo en contrario, los lunes, salvo en aquellas ocasiones en que coincida en día festivo, en cuyo caso la Alcaldía determinará el día de celebración en un plazo de tres días.*
8. *De la presente Resolución se dará conocimiento al Pleno, en la primera sesión que celebre, notificándose, además, personalmente a los designados y se publicará en el Boletín Oficial de Bizkaia, sin perjuicio de su efectividad del día siguiente al de la presente Resolución, conforme se indica en el número 1 del Artº. 23 de la Ley 7/1985, de 2 de Abril, y en el Artº. 52.4, en relación con el 46 del Reglamento de Organización y Funcionamiento de 28 de Noviembre de 1986."*

"Toki araubidea arautzen duten, apirilaren 2ko, 7/1985 Legearen 23. artikulua ematen didan eskumena erabiliz, alegia, arautu egiten dituen oinarriak eta gaurko egunean eguneratuta eta indarrean dauden lege xedapenen testu bateratua, eta, 1986ko azaroaren 28ko, toki entitateen antolakuntza eta jarduera-araudiaren 52. artikulua ezartzen duenarekin bat etorritik,

ERABAKI DUT

1. *Udal honetako TOKI GOBERNU BATZORDEA eratzeko espedienteak abiaraztea.*
2. *TOKI GOBERNU BATZORDEA, alkatea delarik buru, udalbatzako zinegotzi-kopuruaren herena baino txikiagoa izango da, eta zinegotzi hauek osatuko dute:*
 - o *Alkate andrea, AITZIBER IRIGORAS ALBERDI (EAJ-PNV).*
 - o *1. alkateordea, MARIA JOSÉ BALIER OROBIO-URRUTIA (EAJ-PNV).*
 - o *2. alkateordea, IKER OCEJA SOBRÓN (EAJ-PNV).*
 - o *3. alkateordea, ANDONI IRUARRIZAGA AMANTEGI (EAJ-PNV).*
 - o *4. alkateordea, ANDER GORROTXATEGI LEGARRA (EAJ-PNV).*
 - o *5. alkateordea, GOIZTIDI DÍAZ BASTERRA (EAJ-PNV).*
 - o *6. alkateordea, JON KEPA GARRO MENDIOLAGARAI (EAJ-PNV).*
3. *Alkatetzaren ondorengo eskumen hauek delegatzen dizkiot Toki Gobernu Batzordeari:*
 1. *Lan Eskaintza Publikoa onartzea, udalbatzak onarturiko aurrekontuarekin eta langileen plantilarekin bat etorritik.*
 2. *Lan Eskaintza Publikotik eratortzen diren deialdiak egitea.*



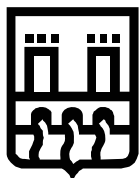
3. *Udalbatzako langileak saritzea eta zigortzea, salbu eta langileen zigorra zerbitzutik apartatzea edo botatzea bada.*
4. *360.000,00 eurotik gorako era guztietako kontratazioak edo emakidak egitea obra-kontratuetan, eta 120.000,00 eurotakoa zerbitzu-kontratuetan.*
5. *360.000,00 eurotik gorako obra eta zerbitzu proiektuen onarpena, betiere, udal aurrekontuetan aurreikusita badaude.*
6. *120.000,00 eurotik gorako ondasun eta eskubideak eskuratzea, eta halaber, aipatutako zenbatekoa gainditzen ez duen ondarea besterentzea, betiere, ondorengoa kontuan izanik:*
 - o *Ondasun higiezinaren besterentzea aurreikusita behar da egon aurrekontuetan.*
 - o *Balio historiko edo artistikoa duten ondasun higigarriak ezingo dira besterendu halaxe aurreikusita badago aurrekontuetan.*
7. *Eraispen-espeditenteei buruzko akordioak hartzea.*
8. *Euskadiko Batzorde Juridikoak txostena egin behar duen espeditenteen gaineko ondare-erantzukizuna.*

4. *Toki Gobernu Batzordeari delegaturiko eskumenen zehaztasunak eta mugak delegazio honen baitan biltzen dira, eta ezingo dira beste organo bati delegatu.*

Toki Gobernu Batzordeak onartutako akordioen testuan, espresuki, adierazi behar da goian aipaturiko gorabehera hori, eta, holaxe, testu hau erantsiko zaio ebazpenari:

"Kontuan izanda Toki Gobernu Batzordeari dagokiola akordio hau hartzea, 2011ko uztailaren 5eko alkate-dekretu bidez onarturiko delegazioak aintzat hartuta"

5. *Azaroaren 28ko, 2568/1986 Errege Dekretuak onarturiko toki entitateen antolakuntza eta jarduera-araudiaren 51.2. artikulua ezartzen duenarekin bat etorritik, delegazio hauek indarrean sartuko dira akordio hau onartu eta hurrengo egunetik aurrera, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzearen kaltetan izan gabe, eta izaera mugagabea izango dute.*
6. *TOKI GOBERNU BATZORDEA datorren astelehenean bilduko da, uztailaren 11n, 19:00etan, toki entitateen antolakuntza eta jarduera-araudiaren 112.1 artikulua ezartzen duenarekin bat etorritik.*
7. *TOKI GOBERNU BATZORDEA astero batzartuko da (AJAren 112.3 artikulua), abuztuaren 15etik, EGUN BALIOGABEA delako holakoetarako. Kontrakorik onartzen ez den bitartean, batzarrak, astelehenean izango dira. Astelehena jaieguna egokitzen bada, alkatetzak erabaki du batzar-eguna noiz egingo den, betiere, hiru eguneko epearen barruan.*
8. *Ebazpen honen berri emango zaio osoko bilkurari organo hau biltzen den lehenengo egunean. Halaber, jakinarazpen pertsonala egingo zaie izendatutakoei, eta Bizkaiko Aldizkari Ofizialean ere argitaratuko da, betiere, ebazpenaren eragingarritasunaren kaltetan izan gabe, hau da, ebazpena onartu eta hurrengo egunean sartuko da indarrean, halaxe ezartzen baitute, apirilaren 2ko, 7/1985 Legearen 23.1 eta 52.4 artikuluek, azaroaren 28ko, antolakuntza eta jarduera-araudiaren 46. artikuluen inguruan."*



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

► Ayuntamiento Pleno

► Akta

Acta

Udalbatza jakitun eta ados adierazten da.

El Ayuntamiento Pleno se da por enterado.

▪ DECRETOS DE ALCALDÍA DE 29 Y 30 DE JUNIO DE 2011, SOBRE LIBERACIONES DE LA ALCALDESA Y CONCEJALES/AS.

* Alkatesa Irigoras Alberdi andreak (EAJ/PNV): Zati hau amaitzeko 2011ko ekainaren 29 eta 30ean sinaturiko Dekretuen berri emango dut, Taldeetako liberazioei buruzkoa.

Lehenengo eta behin alkatearen berri, hau da niri dagokidanaren berri emango dizuet. Lanaldiaren %100eko liberazioa, M^a Jose Balier Orobio-Urrutiak EAJ-PNVren udal Taldearen proposamenez, lanaldiaren %100, Juan Jose Gastañazatorre Urizarren liberazioa Alderdi Popularraren udal Taldearen proposamenez lanaldiaren %100. Idoia Agorria Martinezek lanaldiaren %100eko liberazioa eta amaitzeko Iker Urkiza Quilezen liberazioa Aralarren udal Taldeak proposatutakoa eta lanaldiaren %60a.

* Alcaldesa Sra. Irigoras Alberdi (EAJ/PNV): Para finalizar, daré cuenta de los Decretos firmados el 29 y el 30 de junio de 2011 acerca de las liberaciones de los miembros de los Grupos municipales.

Comenzaré mencionando la que concierne a la Alcaldesa, es decir, a mí, que se trata de una libración del 100 % de la jornada laboral; la siguiente liberación, también 100 % de la jornada laboral, corresponde a M^a Jose Balier Orobio-Urrutia, a propuesta del Grupo municipal EAJ-PNV; otra liberación del 100 % de la jornada laboral corresponde a Juan Jose Gastañazatorre Urizar, a propuesta del Grupo municipal del Partido Popular. A Idoia Agorria Martinez también se le adjudica una liberación del 100 %, y a Iker Urkiza Quilez una liberación del 60 %, a propuesta del Grupo municipal Aralar.

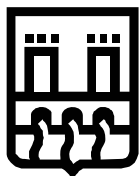
DADA CUENTA de los Decretos de Alcaldía de 29 de Junio de 2011, del tenor literal siguiente:

“VISTO el acuerdo plenario de 28 de junio de 2011 por el cual se aprueba la propuesta adoptada de forma mayoritaria por la Junta de Portavoces consistente en la liberación máxima de un representante a jornada completa o dos medias liberaciones, a determinar por cada Grupo Político con representación municipal.

CONSIDERANDO que el grupo municipal EAJ-PNV ha propuesta la liberación a tiempo completo de Aitziber Irigoras Alberdi.

CONSIDERANDO que las dedicaciones exclusivas de los Corporativos vienen posibilitadas por la nueva redacción del art. 75.1 LBRL al referir que los miembros de las Corporaciones locales percibirán retribuciones por el ejercicio de sus cargos cuando los desempeñen con dedicación exclusiva, en cuyo caso serán dados de alta en el Régimen General de la Seguridad Social, asumiendo las Corporaciones el pago de las cuotas empresariales que corresponda, salvo lo dispuesto en el artículo anterior.

CONSIDERANDO que las percepciones son incompatibles con las de otras retribuciones con cargo a los presupuestos de las Administraciones públicas y de los entes, organismos o empresas de ellas dependientes, así como para el desarrollo de otras actividades, todo ello en los términos de la Ley 53/1984, de 26 de diciembre, de Incompatibilidades del Personal al Servicio de las Administraciones Públicas.



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

► Ayuntamiento Pleno

► Akta

Acta

CONSIDERANDO que sólo los miembros de la Corporación que no tengan dedicación exclusiva ni dedicación parcial percibirán asistencias por la concurrencia efectiva a las sesiones de los órganos colegiados de la Corporación de que formen parte, en la cuantía señalada por el Pleno de la misma.

CONSIDERANDO que en cuanto a la protección por desempleo, con la modificación de la LGSS (RCL 1994, 1825) efectuada por la Ley 37/2006, de 7 de diciembre [RCL 2006, 2180], se extiende la misma a los miembros de las Corporaciones Locales.

CONSIDERANDO que todos los miembros de las Corporaciones Locales, incluidos los que desempeñen cargos en régimen de dedicación exclusiva parcial, percibirán indemnizaciones por gastos efectivos ocasionados en el ejercicio de sus cargos, según las normas de aplicación general en las Administraciones Públicas que pueden ser desarrolladas por acuerdo del Pleno Corporativo (art. 75-4 LBRL, en redacción dada por Ley 14/2000 [RCL 1984, 2000]). La indemnización tiene por finalidad compensar gastos ocasionados con motivo del ejercicio del cargo (desplazamientos, alojamiento, manutención). Puesto que la indemnización compensa «gastos efectivos», requieren la previa justificación documental, conforme a las normas generales previstas para las Administraciones Públicas (art. 13-5 ROF, RD 236/1988, de 4 de marzo).

Con fundamento legal y en base a la competencia que me atribuye el artº 21.1.s), de la Ley 7/1985 de 2 de abril reguladora de las Bases de Régimen Local,

RESUELVO

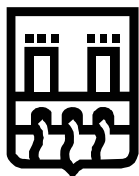
- 1. Declarar, a propuesta del grupo municipal EAJ-PNV, a Aitziber Irigoras Alberdi alcaldesa en dedicación exclusiva desde el 29 de junio de 2011.*
- 2. Durante su dedicación exclusiva recibirá 74.679,92 euros anuales brutos y será dada de alta en el régimen de la Seguridad Social, asumiendo la Corporación el pago de las cuotas empresariales que corresponda. Asimismo, percibirá indemnizaciones por gastos efectivos ocasionados en el ejercicio de su cargo."*

"VISTO el acuerdo plenario de 28 de junio de 2011 por el cual se aprueba la propuesta adoptada de forma mayoritaria por la Junta de Portavoces consistente en la liberación máxima de un representante a jornada completa o dos medias liberaciones, a determinar por cada Grupo Político con representación municipal.

CONSIDERANDO que el grupo municipal EAJ-PNV ha propuesto la liberación a tiempo completo de Mª Jose Balier Orobiourrutia.

CONSIDERANDO que las dedicaciones exclusivas de los Corporativos vienen posibilitadas por la nueva redacción del art. 75.1 LBRL al referir que los miembros de las Corporaciones locales percibirán retribuciones por el ejercicio de sus cargos cuando los desempeñen con dedicación exclusiva, en cuyo caso serán dados de alta en el Régimen General de la Seguridad Social, asumiendo las Corporaciones el pago de las cuotas empresariales que corresponda, salvo lo dispuesto en el artículo anterior.

CONSIDERANDO que las percepciones son incompatibles con las de otras retribuciones con cargo a los presupuestos de las Administraciones públicas y de los entes, organismos o empresas de ellas dependientes, así como para el desarrollo de otras actividades, todo ello en



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

► Ayuntamiento Pleno

► Akta

Acta

los términos de la Ley 53/1984, de 26 de diciembre, de Incompatibilidades del Personal al Servicio de las Administraciones Públicas.

CONSIDERANDO que sólo los miembros de la Corporación que no tengan dedicación exclusiva ni dedicación parcial percibirán asistencias por la concurrencia efectiva a las sesiones de los órganos colegiados de la Corporación de que formen parte, en la cuantía señalada por el Pleno de la misma.

CONSIDERANDO que en cuanto a la protección por desempleo, con la modificación de la LGSS (RCL 1994, 1825) efectuada por la Ley 37/2006, de 7 de diciembre [RCL 2006, 2180], se extiende la misma a los miembros de las Corporaciones Locales.

CONSIDERANDO que todos los miembros de las Corporaciones Locales, incluidos los que desempeñen cargos en régimen de dedicación exclusiva parcial, percibirán indemnizaciones por gastos efectivos ocasionados en el ejercicio de sus cargos, según las normas de aplicación general en las Administraciones Públicas que pueden ser desarrolladas por acuerdo del Pleno Corporativo (art. 75-4 LBRL, en redacción dada por Ley 14/2000 [RCL 1984, 2000]). La indemnización tiene por finalidad compensar gastos ocasionados con motivo del ejercicio del cargo (desplazamientos, alojamiento, manutención). Puesto que la indemnización compensa «gastos efectivos», requieren la previa justificación documental, conforme a las normas generales previstas para las Administraciones Públicas (art. 13-5 ROF, RD 236/1988, de 4 de marzo).

Con fundamento legal y en base a la competencia que me atribuye el artº 21.1.s), de la Ley 7/1985 de 2 de abril reguladora de las Bases de Régimen Local,

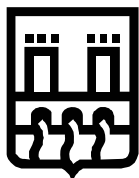
RESUELVO

- 1. Declarar, a propuesta del grupo municipal EAJ-PNV, a Mª Jose Balier Orobio-Urrutia concejala en dedicación exclusiva desde el 29 de junio de 2011.*
- 2. Durante su dedicación exclusiva recibirá 56.009,80 euros anuales brutos y será dada de alta en el régimen de la Seguridad Social, asumiendo la Corporación el pago de las cuotas empresariales que corresponda. Asimismo, percibirá indemnizaciones por gastos efectivos ocasionados en el ejercicio de su cargo.”*

“VISTO el acuerdo plenario de 28 de junio de 2011 por el cual se aprueba la propuesta adoptada de forma mayoritaria por la Junta de Portavoces consistente en la liberación máxima de un representante a jornada completa o dos medias liberaciones, a determinar por cada Grupo Político con representación municipal.

CONSIDERANDO que el grupo municipal PSOE ha propuesta la liberación a tiempo completo de Idoia Agorria Martínez.

CONSIDERANDO que las dedicaciones exclusivas de los Corporativos vienen posibilitadas por la nueva redacción del art. 75.1 LBRL al referir que los miembros de las Corporaciones locales percibirán retribuciones por el ejercicio de sus cargos cuando los desempeñen con dedicación exclusiva, en cuyo caso serán dados de alta en el Régimen General de la Seguridad Social, asumiendo las Corporaciones el pago de las cuotas empresariales que corresponda, salvo lo dispuesto en el artículo anterior.



CONSIDERANDO que las percepciones son incompatibles con las de otras retribuciones con cargo a los presupuestos de las Administraciones públicas y de los entes, organismos o empresas de ellas dependientes, así como para el desarrollo de otras actividades, todo ello en los términos de la Ley 53/1984, de 26 de diciembre, de Incompatibilidades del Personal al Servicio de las Administraciones Públicas.

CONSIDERANDO que sólo los miembros de la Corporación que no tengan dedicación exclusiva ni dedicación parcial percibirán asistencias por la concurrencia efectiva a las sesiones de los órganos colegiados de la Corporación de que formen parte, en la cuantía señalada por el Pleno de la misma.

CONSIDERANDO que en cuanto a la protección por desempleo, con la modificación de la LGSS (RCL 1994, 1825] efectuada por la Ley 37/2006, de 7 de diciembre [RCL 2006, 2180], se extiende la misma a los miembros de las Corporaciones Locales.

CONSIDERANDO que todos los miembros de las Corporaciones Locales, incluidos los que desempeñen cargos en régimen de dedicación exclusiva parcial, percibirán indemnizaciones por gastos efectivos ocasionados en el ejercicio de sus cargos, según las normas de aplicación general en las Administraciones Públicas que pueden ser desarrolladas por acuerdo del Pleno Corporativo (art. 75-4 LBRL, en redacción dada por Ley 14/2000 [RCL 1984, 2000]). La indemnización tiene por finalidad compensar gastos ocasionados con motivo del ejercicio del cargo (desplazamientos, alojamiento, manutención). Puesto que la indemnización compensa «gastos efectivos», requieren la previa justificación documental, conforme a las normas generales previstas para las Administraciones Públicas (art. 13-5 ROF, RD 236/1988, de 4 de marzo).

Con fundamento legal y en base a la competencia que me atribuye el artº 21.1.s), de la Ley 7/1985 de 2 de abril reguladora de las Bases de Régimen Local,

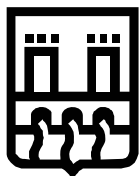
RESUELVO

- 1. Declarar, a propuesta del grupo municipal PSOE, a Idoia Agorria Martínez concejala en dedicación exclusiva desde el 29 de junio de 2011.*
- 2. Durante su dedicación exclusiva recibirá 56.009,80 euros anuales brutos y será dada de alta en el régimen de la Seguridad Social, asumiendo la Corporación el pago de las cuotas empresariales que corresponda. Asimismo, percibirá indemnizaciones por gastos efectivos ocasionados en el ejercicio de su cargo.”*

“VISTO el acuerdo plenario de 28 de junio de 2011 por el cual se aprueba la propuesta adoptada de forma mayoritaria por la Junta de Portavoces consistente en la liberación máxima de un representante a jornada completa o dos medias liberaciones, a determinar por cada Grupo Político con representación municipal.

CONSIDERANDO que el grupo municipal PP ha propuesta la liberación a tiempo completo de Juan José Gaztañazatorre Urizar.

CONSIDERANDO que las dedicaciones exclusivas de los Corporativos vienen posibilitadas por la nueva redacción del art. 75.1 LBRL al referir que los miembros de las Corporaciones locales percibirán retribuciones por el ejercicio de sus cargos cuando los desempeñen con dedicación exclusiva, en cuyo caso serán dados de alta en el Régimen



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

► Ayuntamiento Pleno

► Akta

Acta

General de la Seguridad Social, asumiendo las Corporaciones el pago de las cuotas empresariales que corresponda, salvo lo dispuesto en el artículo anterior.

CONSIDERANDO que las percepciones son incompatibles con las de otras retribuciones con cargo a los presupuestos de las Administraciones públicas y de los entes, organismos o empresas de ellas dependientes, así como para el desarrollo de otras actividades, todo ello en los términos de la Ley 53/1984, de 26 de diciembre, de Incompatibilidades del Personal al Servicio de las Administraciones Públicas.

CONSIDERANDO que sólo los miembros de la Corporación que no tengan dedicación exclusiva ni dedicación parcial percibirán asistencias por la concurrencia efectiva a las sesiones de los órganos colegiados de la Corporación de que formen parte, en la cuantía señalada por el Pleno de la misma.

CONSIDERANDO que en cuanto a la protección por desempleo, con la modificación de la LGSS (RCL 1994, 1825] efectuada por la Ley 37/2006, de 7 de diciembre [RCL 2006, 2180], se extiende la misma a los miembros de las Corporaciones Locales.

CONSIDERANDO que todos los miembros de las Corporaciones Locales, incluidos los que desempeñen cargos en régimen de dedicación exclusiva parcial, percibirán indemnizaciones por gastos efectivos ocasionados en el ejercicio de sus cargos, según las normas de aplicación general en las Administraciones Públicas que pueden ser desarrolladas por acuerdo del Pleno Corporativo (art. 75-4 LBRL, en redacción dada por Ley 14/2000 [RCL 1984, 2000]). La indemnización tiene por finalidad compensar gastos ocasionados con motivo del ejercicio del cargo (desplazamientos, alojamiento, manutención). Puesto que la indemnización compensa «gastos efectivos», requieren la previa justificación documental, conforme a las normas generales previstas para las Administraciones Públicas (art. 13-5 ROF, RD 236/1988, de 4 de marzo).

Con fundamento legal y en base a la competencia que me atribuye el artº 21.1.s), de la Ley 7/1985 de 2 de abril reguladora de las Bases de Régimen Local,

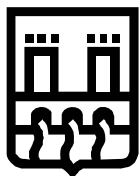
RESUELVO

- 1. Declarar, a propuesta del grupo municipal PP, a Juan José Gaztañazatorre Urizar concejal en dedicación exclusiva desde el 29 de junio de 2011.*
- 2. Durante su dedicación exclusiva recibirá 56.009,80 euros anuales brutos y será dada de alta en el régimen de la Seguridad Social, asumiendo la Corporación el pago de las cuotas empresariales que corresponda. Asimismo, percibirá indemnizaciones por gastos efectivos ocasionados en el ejercicio de su cargo."*

DADA CUENTA del Decreto de Alcaldía de 30 de Junio de 2011, del tenor literal siguiente:

VISTO el acuerdo plenario de 28 de junio de 2011 por el cual se aprueba la propuesta adoptada de forma mayoritaria por la Junta de Portavoces consistente en la liberación máxima de un representante a jornada completa o dos medias liberaciones, a determinar por cada Grupo Político con representación municipal.

CONSIDERANDO que el grupo municipal Aralar ha propuesto la liberación al 60% de Iker Urkiza Quilez.



CONSIDERANDO que las dedicaciones exclusivas de los Corporativos vienen posibilitadas por la nueva redacción del art. 75.1 LBRL al referir que los miembros de las Corporaciones locales percibirán retribuciones por el ejercicio de sus cargos cuando los desempeñen con dedicación exclusiva, en cuyo caso serán dados de alta en el Régimen General de la Seguridad Social, asumiendo las Corporaciones el pago de las cuotas empresariales que corresponda, salvo lo dispuesto en el artículo anterior.

CONSIDERANDO que las percepciones son incompatibles con las de otras retribuciones con cargo a los presupuestos de las Administraciones públicas y de los entes, organismos o empresas de ellas dependientes, así como para el desarrollo de otras actividades, todo ello en los términos de la Ley 53/1984, de 26 de diciembre, de Incompatibilidades del Personal al Servicio de las Administraciones Públicas.

CONSIDERANDO que sólo los miembros de la Corporación que no tengan dedicación exclusiva ni dedicación parcial percibirán asistencias por la concurrencia efectiva a las sesiones de los órganos colegiados de la Corporación de que formen parte, en la cuantía señalada por el Pleno de la misma.

CONSIDERANDO que en cuanto a la protección por desempleo, con la modificación de la LGSS (RCL 1994, 1825] efectuada por la Ley 37/2006, de 7 de diciembre [RCL 2006, 2180], se extiende la misma a los miembros de las Corporaciones Locales.

CONSIDERANDO que todos los miembros de las Corporaciones Locales, incluidos los que desempeñen cargos en régimen de dedicación exclusiva parcial, percibirán indemnizaciones por gastos efectivos ocasionados en el ejercicio de sus cargos, según las normas de aplicación general en las Administraciones Públicas que pueden ser desarrolladas por acuerdo del Pleno Corporativo (art. 75-4 LBRL, en redacción dada por Ley 14/2000 [RCL 1984, 2000]). La indemnización tiene por finalidad compensar gastos ocasionados con motivo del ejercicio del cargo (desplazamientos, alojamiento, manutención). Puesto que la indemnización compensa «gastos efectivos», requieren la previa justificación documental, conforme a las normas generales previstas para las Administraciones Públicas (art. 13-5 ROF, RD 236/1988, de 4 de marzo).

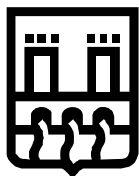
Con fundamento legal y en base a la competencia que me atribuye el artº 21.1.s), de la Ley 7/1985 de 2 de abril reguladora de las Bases de Régimen Local,

RESUELVO

- 1. Declarar, a propuesta del grupo municipal Aralar, a Iker Urkiza Quilez concejal en dedicación exclusiva desde el 30 de junio de 2011.*
- 2. Durante su dedicación exclusiva recibirá 33.605,88 euros anuales brutos y será dada de alta en el régimen de la Seguridad Social, asumiendo la Corporación el pago de las cuotas empresariales que corresponda. Asimismo, percibirá indemnizaciones por gastos efectivos ocasionados en el ejercicio de su cargo.”*

Udalbatza jakitun eta ados adierazten da.

El Ayuntamiento Pleno se da por enterado.



TRES.- PROPUESTA DE MODIFICACIÓN DE LOS ESTATUTOS DE LOS SIGUIENTES ORGANISMOS AUTÓNOMOS:

- DURANGO KIROLAK.
- EUSKALTEGI MUNICIPAL.
- ESCUELA DE MÚSICA "BARTOLOMÉ ERTZILLA".
- ASTARLOA KULTURGINTZA.

VISTOS los dictámenes emitidos en 6 de Julio de 2011 por las Juntas Rectoras de los referidos Organismos Autónomos Municipales, en los que se proponen la modificación de sus respectivos Estatutos, en relación a la composición del Consejo Rector.

VISTO, asimismo, el informe emitido al respecto en 8 de Julio de 2011 por el Secretario General.

ABIERTO debate, se producen las siguientes intervenciones:

* Alkatesa Irigoras Alberdi andreak (EAJ/PNV): Proposamena, izatez, banan-banan bozkatu beharra dago, baina proposamen berbera denez laurentzat, nik proposatzen dizuedana da txanda bi egitea guztiei buruz hitz egiteko, hau da, eztabaida bakarria izatea proposatzen dena gauza bera delako lau erakunde autonomoentzat. Badakit ez dugula astirik izan Bozeramaileen Batzordean honen inguruan hitz egiteko baina uste dut orokorrean beti egiten dugula horrela, beraz: eztabaida bakarria eta lau bozketa.

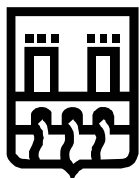
* Maeztu Perez jaunak (Aralar): Lehenengo eta behin esan behar dut ez dudala nahi gai honen inguruan eztabaida juridiko bat egin. Hemen eztabaidatu behar duguna da erakunde autonomoetako kontseiluek zenbatek eratuko duten eta zeintzuk diren aukera legalak eta asmo politikoak.

Bozeramaile guztien artean Tokiko Erakunde publiko zein pribatuen araudiaren kopia batzuk banatu ditut eta bertan ikusi daiteke, Idazkariak banatu duen txostena-rekin alderatzen badugu, interpretazio desberdinak egin daitezkeela. Bakarrik begiratu behar dugu beste udal batzuetara, Gasteiz edo Donostia adibidez. Horko erakunde

* Alcaldesa Sra. Irigoras Alberdi (EAJ/PNV): Las propuestas, en sí, se deben votar una a una, pero al tratarse de la misma propuesta para los cuatro organismos, lo que planteo es que se realicen dos turnos para debatir conjuntamente sobre las cuatro propuestas, es decir, que se realice un único debate, ya que la propuesta en sí es la misma para los cuatro organismos autónomos. Se que no ha habido tiempo para debatir sobre ello en la Junta de Portavoces, pero creo que en general siempre lo hacemos así, por lo tanto se realizará un único debate y cuatro votaciones.

* Concejal Sr. Maeztu Perez (Aralar): Comenzaré señalando que no deseo enfrascarme en debate jurídico al respecto. Lo que nos corresponde es debatir acerca del número de miembros que deben conformar los Consejos de los organismos autónomos, las posibilidades que las Leyes confieren y los propósitos políticos.

He repartido a todos los Portavoces unas copias sobre la normativa de las entidades locales tanto públicas como privadas, y si la comparamos con el informe aportado por el Secretario es evidente que se pueden realizar diversas interpretaciones. Basta con echar un vistazo a otros Ayuntamientos como el de Vitoria o el de San Sebastián. En los organismos autónomos



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

Ayuntamiento Pleno

Akta

Acta

autonomoetan boto ponderatua erabiltzen da, eta ez dut uste ez batean ez bestean arriskatuko zirenik euren erakunde autonomoen erabaki guztiek ilegalak izatera eta legez kontrako erabaki bat hartzera.

Guk beste proposamen bat egingo dugu ez gaudelako ados gaur hona ekarri den proposamenarekin, hau da, 11 kidez osaturiko erakunde autonomoak izatearekin.

Guk beste proposamen bat daukagu: presidente bat eta bost kidez osaturiko erakunde autonomoak, Alderdi Politiko bakoitzetik bat. Ikusita hemen hitzarmen bat dagoela Alderdi Sozialista eta Eusko Alderdi Jeltzaleen artean bai batzorde informatiboak bai erakunde autonomoak eta baita ere enpresa publikoak osatzen dituzten kideak aukeratzeko orduan, herritarrei azaldu behar zaie hitzarmen hori dagoela.

Oraindik ez dakigu zer aterako duten Eusko Alderdi Jeltzaleak edo herritarrek hitzarmen honekin, dakiguna da Alderdi Sozialista, bai batzorde informatiboetan, erakunde autonomoetan zein enpresa publikoetan, bere ordezkaritza handituta ikusiko duela eta hori horrela da eta horrela azaldu behar zaie herritarrei eta bere ondorioak izango ditu, adibidez dietak ordaintzerako orduan.

Beraz, esan dudan moduan aitzakia juridikorik ez, mesedez, azaldu herritarrei zer dagoen honen atzean eta horrela durangar guztiek argiago ikusiko dugu zergatik hartzen diren legegintzaldi hasiera honetan hainbat erabaki. Gure proposamena bozkatzeari eskatzen dugu.

* **Ríos Ramos andreak PSE-EE (PSOE):** Lehenik eta behin esango dugu Alderdi Sozialistak erakunde autonomoetako estatutuak aldatzeko eta horren bidez erakundeok hamaika kidez osatzeko proposamenaren alde egingo duela. Izan ere, gure ustez, erakundeetan hamaika kide daudela, Osoko Bilkura honetako Alderdi politikoen ordezkaritza-modua errespetatu ahal izango da.

de dichos Ayuntamientos utilizan el voto ponderado, y dudo de que unos u otros asuman el riesgo de que todas las decisiones adoptadas por sus organismos autónomos sean ilegales o de que se tome alguna decisión ilegal.

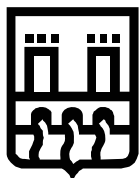
Nosotros realizaremos otra propuesta ya que no estamos conformes con la propuesta que se ha presentado en este Pleno, en la que se plantea que los organismo autónomos estén integrados por 11 miembros.

Nuestra propuesta es otra, y consiste en los organismos los conformen un presidente y cinco miembros, uno por cada grupo municipal. Pero está visto que existe un acuerdo entre el Partido Socialista y el Partido Nacionalista Vasco para la elección del los miembros tanto de las comisiones informativas como de los organismos autónomos así como de las empresas públicas, y la ciudadanía debe conocer la existencia de dicho pacto.

Todavía no sabemos qué beneficio obtendrá de este acuerdo el Partido Nacionalista Vasco, tampoco sabemos lo que le aportará a la ciudadanía, pero lo que sí sabemos es que el Partido Socialista verá incrementada su representación tanto en las comisiones informativas como en los organismos autónomos y empresas públicas. Eso es así, y así se le debe hacer saber a la ciudadanía, ya que esto acarreará diversas consecuencias, como por ejemplo a la hora de sufragar las dietas correspondientes.

Por lo tanto, tal y como he señalado anteriormente, por favor no pongamos excusas jurídicas; expliquemos a la ciudadanía que hay detrás de todo ello, para que se sepa claramente por qué se toman ciertas decisiones en este comienzo de legislatura. Pedimos que se vote nuestra propuesta.

* Concejala **Sra. Ríos Ramos PSE-EE (PSOE):** En primer lugar decir que el Partido Socialista va a votar a favor de la modificación de los Estatutos de los Organismos Autónomos para aumentar su composición a once miembros. Creemos que con una composición de once miembros se respeta la representatividad de los Partidos Políticos, la que tenemos en este Pleno.



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

Ayuntamiento Pleno

Akta

Acta

Aralarren proposamena egokiena litzateke, alegia presidente bat eta bost kide, edo bestela esan, boto haztatua. Baina ez da aitzakia juridikoa; idazkariak horri buruzko txostena egin du, eta argi eta garbi esaten da hartan ezin dela halakorik egin; beraz, ezinezkoa bada, osoko bilkura honetako ordezkariak islatuko duen formula bat eskatzen dugu sikiera.

Gainera, ez dugu ulertzen Aralarren arrazoibidea, kontuan hartuta aurreko legegintzaldian hamar kideko batzordeak eta bilkurak izan ditugula eta horiekin ados egon dela. Are gehiago, iruditzen zait gaur hemen bota dituen zenbait azalpen eta adierazpenetan ez dela egia esaten ari. Berriz ere diot ezinezkoa dela 6 kideko batzordeak eratzea, Legeak ez baitu horretarako bidea ematen; horrenbestez, Osoko Bilkura honetan dagoen ordezkariak islatu dadin nahi dugu.

* **Bolinaga Mallaviabarrena jaunak (Bildu):** Guk Bildutik bozka ponderatuaren alde egingo dugu garrantzizko arrazoi hauengatik:

1.- Proportzionaltasuna mantentzearena, gure ustez, modurik justuena da hau.

2.- Gastuaren murrizketa handia dakarrelako.

Gaur egun proposatzen diren batzorde erak eta baita udaletxetik kanpoko organismo autonomoen eraketak dirutza handia suposatzen duelako dietetan eta biltzarrak errazagoak eta dinamikoagoak izango direlako.

Idazkari jaunak ekarri duen informarean arabera ezin da bozka ponderatua ezarri, baina hemen, Osoko Bilkuran, ez gara bakarrik izan bozka ponderatuaren alde gaudela esan dugunak. Gure ustez bozka ponderatua izateko borondate politikoa behar da eta borondate horren arabera beharrezkoak diren barne araudiak aldatu. Guk aldaketa hori egiteko borondatea daukagu eta elkarlanera deitzen dizuegu beste guztioi.

La propuesta de Aralar nos parece lo ideal, es decir, un presidente y cinco miembros, lo que equivale al voto ponderado. No es una excusa jurídica, hay un informe del Secretario donde dice claramente que no es posible y si no es posible lo que pedimos es que se respete la representatividad de este Pleno.

El discurso que ha hecho Aralar no lo entendemos porque en la anterior legislatura hemos tenido comisiones y juntas de diez miembros donde ha estado de acuerdo. Me parece, incluso, que estás faltando a la verdad, con los comentarios y afirmaciones que hoy se han hecho aquí. Insisto en que jurídicamente no es posible comisiones de 6 personas porque la Ley no lo permite y por eso queremos mantener la representatividad que tenemos en este Pleno.

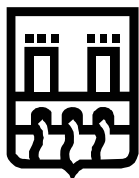
* **Concejal Sr. Bolinaga Mallaviabarrena (Bildu):** Nosotros desde Bildu, estamos de acuerdo con el voto ponderado, por diversas razones de peso:

1.- Nos parece la manera más justa de mantener la proporcionalidad.

2.- Supone una gran reducción del gasto.

Y es que el tipo de comisiones que se proponen hoy en día, así como el modo de formar los organismos autónomos extra municipales, suponen un dineral en dietas; además de la otra manera las reuniones resultarían más ágiles y dinámicas.

Según el informe aportado por el señor Secretario no se puede establecer el voto ponderado, pero no somos los únicos que hemos señalado en este Pleno estar a favor del voto ponderado. A nuestro parecer, para establecer el voto ponderado lo que se necesita es voluntad política mediante la cual poder realizar los cambios oportunos en las normativas internas. Nosotros tenemos voluntad para realizar ese cambio, y en este sentido hacemos un llamamiento a la colaboración entre todos los Grupos.



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

Ayuntamiento Pleno

Akta

Acta

* 5. Alkate ordea **Diaz Basterra andreak (EAJ/PNV)**: EAJ ez da eztabaida juridikoe-tan sartuko. Gure proposamena orain dela egun batzuk aurreratu genuen Osoko Bilkura honetan eta horrela ekartzen dugu hona. Uste dugu hamaika ordezkari-ko batzordeak eta batzarrak ez dutela zertan dinamikoak ez izan, izan ere, udal honetan egin da lan hamaika ordezkari-ko batzordeekin.

* Alkatesa **Irigoras Alberdi andreak (EAJ/PNV)**: Bigarren bueltari ekingo diogu, baina minutu bi bakarrik.

* **Maeztu Perez jaunak (Aralar)**: Lehenengo eta behin, denbora-muga dela eta ez dela, esan behar dut malgutasun apur batekin jokatu behar dela, azken baten, lau ezta-baida eztabaida bakarra bihurtu baitugu.

* Alkatesa **Irigoras Alberdi andreak (EAJ/PNV)**: Aurrekoan ere malgutasuna eman dizugu, besteok baino minutu bat gehiago izan duzue-eta. Malgua naiz baina mugak dauzkat.

* **Maeztu Perez jaunak (Aralar)**: Harira joanda, argi dago interpretazio juridiko desberdinak daudela baina boto pondera-tua eta sei kidez osaturiko erakunde auto-nomoak legalki defendatu daitezke.

Harritu egin nau Alderdi Sozialistako Boze-ramaileak erabili duen argudioa esan due-nean gure udal Taldeak bi ordezkari-ekin parte hartzen duela hainbat batzordetan. Ez dugu inongo arazorik azaltzeko askotan eskatu dugula biok egotea batzordeetan, bietako bat bozka eskubide barik eta dieta kobratu barik. Alderdi Sozialista batzorde irekien kontra baldin badago ondo legoke Osoko Bilkura honetan azaltzea.

Dieten kontua aipatuz, 11 kidez osatutako batzorde batek 3.800 euro gehiago suposatzen du hilean. Eta honek urtean suposatzen du 15.500 euro gehiago. Uste dut datu hauek ere mahai gainean jarri behar direla.

* 5ª Tnte. de Alcalde **Sra. Diaz Basterra (EAJ/PNV)**: El PNV no sé enzarzará en debates jurídicos. Hace unos días ya adelantamos nuestra propuesta en este Pleno y así la hemos presentado. Las comisiones y juntas de once representantes no tienen porqué no ser dinámicas, tal y como ha sido comprobado con anterioridad en este Ayuntamiento.

* Alcaldesa **Sra. Irigoras Alberdi (EAJ/PNV)**: Iniciaremos la segunda vuelta, pero le dedicaremos un par de minutos nada más.

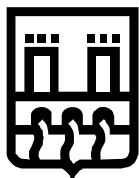
* Concejal **Sr. Maeztu Perez (Aralar)**: Para comenzar, en cuanto a los límites de tiempo, quisiera decir que deberíamos actuar con un poco de flexibilidad, teniendo en cuenta que hemos reducido cuatro debates a uno.

* Alcaldesa **Sra. Irigoras Alberdi (EAJ/PNV)**: En tu anterior intervención ya hemos actuado con flexibilidad, puesto que os hemos otorgado un minuto más que a los demás. Actúo con flexibilidad pero tengo mis límites.

* Concejal **Sr. Maeztu Perez (Aralar)**: Yendo al grano, queda claro que existen interpretaciones jurídicas diferentes, pero el voto ponderado y los organismos autónomos formados por seis miembros son legalmente defendibles.

Me ha sorprendido el argumento utilizado por la Portavoz del Partido Socialista en cuanto a que nuestro Grupo municipal participa en varias comisiones con dos representantes. No tengo problema alguno en explicar que hemos solicitado en muchas ocasiones poder acudir ambos a las comisiones, pero sin tener uno de los dos derecho a voto y sin cobrar dieta. Por lo que si el Partido Socialista está en contra de las comisiones abiertas, estaría bien que así lo expusiera en este Pleno.

En cuanto a las dietas, una comisión formada por 11 miembros supone 3.800 euros más al mes. Los cual suman 15.500 euros más al año. Creo que estos datos también deben ser expuestos.



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

Ayuntamiento Pleno

Akta

Acta

* **Gastañazatorre Urizar jaunak (PP):** Aurreko Plenoan abstenitu egin ginen gai honetan, eta oraingoan ere halaxe egingo dugu koherentziari euste aldera.

* **Rios Ramos andreak PSE-EE (PSOE):** Aralarreko bozeramaleari esan nahi diot ez dela egia esaten ari aipatu berri dituen dirukontu horiek direla-eta. Alderdi Sozialistari dagokionez, zalantzarik ez izan erabaki horrek udal honetan ez duela euro bakar bat ere garestituko 10 kideko batzordeei legokiekeen diru kopurua. Are gehiago, guk ontzat hartu izan dugu batzordeetara Aralarreko bi ordezkari joatea, ez dugu sekula kexurik izan; ez zaigu, bada, ondo iruditzen hemen erabiltzen ari den berbaldia ez eta diruari buruz esaten ari den hori guztia.

* **Bolinaga Mallaviabarrena jaunak (Bildu):** Argi eta garbi ikusten da, ekarritako dokumentazioarekin, arazo juridikoarena ez dela traba erreala, beraz, borondate politikoa eskatzen dugu.

* **5. Alkate ordea Diaz Basterra (EAJ/PNV):** Berretsi egiten dut aurreko txandan esandakoa. Ziur gaude gure proposamena bai dela legala, ez dugu aitzakia juridikorik jarriko, baina ziur gaude legala dela.

* **Alkatesa Irigoras Alberdi andreak (EAJ/PNV):** Bozkatu egingo dugu. Lau bozketa egin behar ditugu bider bi, hau da, proposamen bi daude erakunde autonomo bakoitzeko. Lehenengo bozkatu behar da Aralarrek proposatutakoa eta ez badu aurrrera egiten, Osoko Bilkura honetara ekarri duguna bozkaturiko dugu.

* **Concejal Sr. Gastañazatorre Urizar (PP):** En el Pleno anterior nos abstuvimos en este tema y por coherencia hoy también nos vamos a abstener.

* **Concejala Sra. Rios Ramos PSE-EE (PSOE):** Quiero decirle al Portavoz de Aralar que está faltando a la verdad cuando nos hace esas cuentas que acaba de mencionar. En el caso del Partido Socialista, que no le quepa ninguna duda, que no va a costarle a este Ayuntamiento ni un euro más que si fueran comisiones de 10. Y lo mismo le digo que cuando van dos representantes de Aralar a nosotros nos parece bien, de hecho, nunca nos hemos quejado, lo que no nos parece bien es el discurso que se está dando aquí y lo que se está diciendo del dinero.

* **Concejal Sr. Bolinaga Mallaviabarrena (Bildu):** Vista la documentación presentada, queda claro que el problema jurídico al que se apunta no supone una traba real, por lo que solicitamos voluntad política.

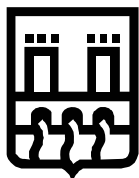
* **5ª Tnte. de Alcalde Sra. Diaz Basterra (EAJ/PNV):** Me reafirmo en lo indicado en el turno anterior. Estamos seguros de que nuestra propuesta sí que es legal, y no pondremos excusas jurídicas, pero tenemos la certeza de que nuestra propuesta es legal.

* **Alcaldesa Sra. Irigoras Alberdi (EAJ/PNV):** Votemos. Tenemos que realizar cuatro votaciones por dos, ya que existen dos propuestas por cada organismo autónomo. Primero debemos votar la propuesta de Aralar, y si no es aceptada, votaremos la propuesta que hemos presentado en este Pleno.

En primer lugar, se somete a votación la **PROPUESTA DE MODIFICACIÓN DE LOS ESTATUTOS** de **DURANGO KIROLAK**.

⇒ Proposición efectuada por el Portavoz de Aralar:

- Votos a favor: OCHO, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as de Bildu y de Aralar.



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

► Ayuntamiento Pleno

► Akta

Acta

- Votos en contra: DIEZ, que corresponden a los/as siete Corporativos/as del Partido Nacionalista Vasco presentes en la sesión y a los/as tres del Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra.
- Abstenciones: DOS, que corresponden a los dos Corporativos del Partido Popular.

Quedando RECHAZADA, por mayoría.

⇒ Proposición efectuada por la Junta Rectora de Durango Kirolak:

- Votos a favor: DIEZ, que corresponden a los/as siete Corporativos/as del Partido Nacionalista Vasco presentes en la sesión y a los/as tres del Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra.
- Votos en contra: OCHO, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as de Bildu y de Aralar.
- Abstenciones: DOS, que corresponden a los dos Corporativos del Partido Popular.

Quedando, **APROBADA**, por mayoría.

En segundo lugar, se somete a votación la **PROPUESTA DE MODIFICACIÓN DE LOS ESTATUTOS de UDAL EUSKALTEGIA**.

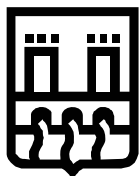
⇒ Proposición efectuada por el Portavoz de Aralar:

- Votos a favor: OCHO, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as de Bildu y de Aralar.
- Votos en contra: DIEZ, que corresponden a los/as siete Corporativos/as del Partido Nacionalista Vasco presentes en la sesión y a los/as tres del Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra.
- Abstenciones: DOS, que corresponden a los dos Corporativos del Partido Popular.

Quedando RECHAZADA, por mayoría.

⇒ Proposición efectuada por la Junta Rectora de Udal Euskaltegia:

- Votos a favor: DIEZ, que corresponden a los/as siete Corporativos/as del Partido Nacionalista Vasco presentes en la sesión y a los/as tres del Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra.
- Votos en contra: OCHO, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as de Bildu y de Aralar.



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

► Ayuntamiento Pleno

► Akta

Acta

- Abstenciones: DOS, que corresponden a los dos Corporativos del Partido Popular.

Quedando, **APROBADA**, por mayoría.

En tercer lugar, se somete a votación la **PROPUESTA DE MODIFICACIÓN DE LOS ESTATUTOS de la ESCUELA DE MÚSICA "BARTOLOMÉ ERTZILLA"**.

⇒ Proposición efectuada por el Portavoz de Aralar:

- Votos a favor: OCHO, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as de Bildu y de Aralar.
- Votos en contra: DIEZ, que corresponden a los/as siete Corporativos/as del Partido Nacionalista Vasco presentes en la sesión y a los/as tres del Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra.
- Abstenciones: DOS, que corresponden a los dos Corporativos del Partido Popular.

Quedando RECHAZADA, por mayoría.

⇒ Proposición efectuada por la Junta Rectora de la Escuela de Música "Bartolomé Ertzilla":

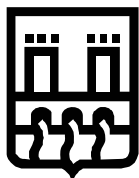
- Votos a favor: DIEZ, que corresponden a los/as siete Corporativos/as del Partido Nacionalista Vasco presentes en la sesión y a los/as tres del Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra.
- Votos en contra: OCHO, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as de Bildu y de Aralar.
- Abstenciones: DOS, que corresponden a los dos Corporativos del Partido Popular.

Quedando, **APROBADA**, por mayoría.

En cuarto y último lugar, se somete a votación la **PROPUESTA DE MODIFICACIÓN DE LOS ESTATUTOS de ASTARLOA KULTURGINTZA**.

⇒ Proposición efectuada por el Portavoz de Aralar:

- Votos a favor: OCHO, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as de Bildu y de Aralar.



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

► Ayuntamiento Pleno

► Akta

Acta

- Votos en contra: DIEZ, que corresponden a los/as siete Corporativos/as del Partido Nacionalista Vasco presentes en la sesión y a los/as tres del Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra.
- Abstenciones: DOS, que corresponden a los dos Corporativos del Partido Popular.

Quedando RECHAZADA, por mayoría.

⇒ Proposición efectuada por la Junta Rectora de Astarloa Kulturgintza:

- Votos a favor: DIEZ, que corresponden a los/as siete Corporativos/as del Partido Nacionalista Vasco presentes en la sesión y a los/as tres del Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra.
- Votos en contra: OCHO, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as de Bildu y de Aralar.
- Abstenciones: DOS, que corresponden a los dos Corporativos del Partido Popular.

Quedando, **APROBADA**, por mayoría.

En su vista,

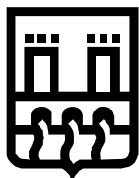
EL AYUNTAMIENTO PLENO, por mayoría, acuerda:

Primero.- Aprobar, con carácter **INICIAL**, la **MODIFICACION** de los **ESTATUTOS** de los siguientes Organismos Autónomos, en lo relativo al número de componentes del Consejo Rector (Artículo 7 se sus respectivos Estatutos), pasando de 10 a 11:

- **DURANGO KIROLAK.**
- **EUSKALTEGI MUNICIPAL.**
- **ASTARLOA KULTURGINTZA.**
- **ESCUELA DE MÚSICA "BARTOLOMÉ ERTZILLA".**

Segundo.- Someter las referidas modificaciones a **información pública**, mediante la inserción del correspondiente Anuncio en el Boletín Oficial de Bizkaia y Tablón Oficial de Edictos, conforme a lo previsto en el artículo 49 de la Ley 7/85, de 2 de Abril, reguladora de las Bases del Régimen Local, durante el plazo de **TREINTA (30) DIAS HABILES**, contados del siguiente al de su publicación en el citado Boletín, a efectos de la presentación de reclamaciones y sugerencias.

Tercero.- Transcurrido dicho plazo, el Pleno resolverá las reclamaciones o sugerencias presentadas. De no presentarse reclamaciones en plazo, los acuerdos hasta entonces provisionales, se entenderán definitivamente aprobados.



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría



Ayuntamiento Pleno



Akta

Acta

Cuarto.- El texto consolidado de los referidos Estatutos deberá publicarse íntegramente en el Boletín Oficial de Bizkaia y entrarán en vigor conforme con lo dispuesto en el artículo 70.2 de la Ley 7/1985, de 2 de Abril, anteriormente mencionada.



Y HABIENDO finalizado con los asuntos comprendidos en el Orden del Día, siendo las 18:50 horas, por la Alcaldesa-Presidenta se da por finalizada la sesión, levantándose la presente Acta; de todo lo cual yo, como Secretario General de la Corporación, doy fe.